

# LANDESAMTSBLATT

## FÜR DAS BURGENLAND

76. Jahrgang

Ausgegeben und versendet am 31. März 2006

13. Stück

159.	Bestellte (beschließende) und entsendete (beratende) Mitglieder (Ersatzmitglieder) des Kollegiums des Landesschulrates.....	145
160.	Kollegien der Bezirksschulräte, Neubestellung der Gemeindevertreter.....	147
161.	Offenes Verfahren zur Lieferung von Frostschutzmaterial auf Wegebauweisen im Burgenland (Bezirk Oberwart, Güssing, Jennersdorf), Baujahr 2006.....	149
162.	Vergabebekanntmachung über einen nicht prioritären Dienstleistungsauftrag „Ausbildungsmaßnahme“ im Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung.....	150
163.	Öffentliche Ausschreibung der Brückenbauarbeiten an der A 3 Südostautobahn „Obj. 8/6 „Eisenbahnbrücke über die A 3“, Generalsanierung.....	151
164.	Verlust der Waffenbesitzkarte von Frau Karin Langberg, Neusiedl am See.....	152
165.	Öffentliche Ausschreibung des Baumanagements und der Leasingfinanzierung für ein Altstoffsammelzentrum in Stinatz.....	152
166.	Öffentliche Ausschreibung der Fassadengestaltung für die Umweltdienst Burgenland GmbH.....	153
167.	Öffentliche Ausschreibung der Transportleitung zur gemeinsamen Kläranlage in Deutsch Haslau sowie die Mischwasserbehandlung für die ABA Potzneusiedl, BA 02.....	154
168.	Vereinsauflösung „kanica - Multimediaverein der Burgenländischen Kroaten“.....	156

### Amt der Burgenländischen Landesregierung

Zahl: 2-JS-A1696/114-2006

#### 159. Bestellte (beschließende) und entsendete (beratende) Mitglieder (Ersatzmitglieder) des Kollegiums des Landesschulrates

##### Verlautbarung

Gemäß § 7 des Bgld. Schulaufsichtsgesetzes, LGBl.Nr. 5/1964, in der Fassung des Gesetzes LGBl.Nr. 23/2004, werden die Namen der bestellten (beschließenden) und entsendeten (beratenden) Mitglieder (Ersatzmitglieder) des Kollegiums des Landesschulrates bekannt gegeben.

#### A) BESTELLTE MITGLIEDER

##### 1. als Elternvertreter

##### a) Mitglieder

- SPÖ Heinz Mock, 7000 Eisenstadt, Ahornstraße 25
- SPÖ Beate Sinowatz, 2491 Neufeld/L., Dr. Davystraße 27
- SPÖ LAbg. Doris Prohaska, 7503 Kleinzicken 51
- SPÖ Mag. Dr. Wolfgang Gamsjäger, 7100 Neusiedl/See, Lehmgstetten 9
- ÖVP Johannes Hofbauer, 7540 Güssing, Hauptstraße 52
- ÖVP Erika Venus, 7571 Rudersdorf, Bergkammweg 20
- ÖVP DI Walter Kolonovits, 7000 Eisenstadt, Carl-Moreau-Str. 5
- ÖVP Johannes Fenz, 7372 Karl Nr. 15

## b) Ersatzmitglieder:

SPÖ Mag. Michaela Seidl, 2442 Leithaprodersdorf, Hausgraben 10  
 SPÖ Gerlinde Kugler, 7051 Großhöflein, Am Reishübel 9  
 SPÖ Ing. Wilhelm Pfeiffer, 7423 Pinkafeld, Meierhofplatz 7  
 SPÖ Julius Steiner, 7141 Podersdorf, Seestraße 27  
 ÖVP Hildegard Rath, 7400 Oberwart, Am Hetscherlbarg 5  
 ÖVP Mag. Gerwald Becha, 7551 Stegersbach, Am Steinriegel 2  
 ÖVP Mag. Johann Egermann, 7083 Purbach, Gartenweg 19  
 ÖVP Reinhold Haspel, 7371 Unterrabnitz, Bründellehen 6

**2. als Lehrervertreter**

## a) Mitglieder

SPÖ Werner Schaberl, 7552 Eltendorf 186  
 SPÖ Herbert Hafner, 7551 Stegersbach, Badsiedlung 11/5  
 SPÖ AFP Mag. Gerhard Resch, 7100 Neusiedl, Ob. Sauerbr. 1  
 SPÖ Mag. Herbert Kanz, 7350 Oberpullendorf, Burgenlandstraße 12  
 ÖVP BSI Franz Fischer, 7141 Podersdorf, Seeweingärten II/17  
 ÖVP Mag. Josef Haider, 7142 Illmitz, Urbarialgasse 24  
 FPÖ Alois Artner, 7203 Wiesen, Erdbeergasse 16  
 GRÜNE Mag. Josko Vlasich, 7304 Großwarasdorf, Parkgasse 66

## b) Ersatzmitglieder

SPÖ Monika Haas, 8380 Jennersdorf, Rax Bergen 104  
 SPÖ Mag. Franz Flamisch, 7540 Güssing, Krottendorf 25a  
 SPÖ Mag. Stefan Illedits, 7000 Eisenstadt, Ödenburgerstraße 20/1/7  
 SPÖ Erich Lämmermayer, 7321 Unterfrauenhaid, Weinberggasse 27  
 ÖVP BSI Gerlinde Potetz, 8384 Windisch Minihof Nr. 175  
 ÖVP Emil Schöllnerl, 7533 Ollersdorf, Listenweg 2  
 FPÖ Arnold Tury, 2424 Zurndorf, Mühlgasse 42  
 GRÜNE Mag. Hans Leitner, 7411 Markt Allhau, Hartbergerstraße 323

**3. als weitere Mitglieder**

## a) Mitglieder

SPÖ BSI Hans Spieß, 7210 Mattersburg, Franz Lisztgasse 1a  
 ÖVP Franz Jeschko, 7551 Stegersbach, Kurze Gasse 1

## b) Ersatzmitglieder

SPÖ BSI Wolfgang Kery, 2460 Bruckneudorf, Lagerstraße 2b  
 ÖVP Mag. Franz Stangl, 7400 Oberwart, Augasse 34

**B) ENTSENDETE MITGLIEDER****1. Vertreter der Katholischen Kirche**

## a) Mitglieder:

HR MSgr. Josef Mikovits, Direktor des Schulamtes, 7000 Eisenstadt, St. Rochusstraße 21  
 Mag. Josef Mayer, Leiter des Gymnasiums der Diözese Eisenstadt, Wolfgarten, 7000 Eisenstadt

## b) Ersatzmitglieder:

Fachinspektor Alois Pichler, 7350 Oberpullendorf, Mozartgasse 22/1  
 Fachinspektor Prof. Mag. Franz Peck, 7210 Mattersburg, Joh. Morawitzgasse 7

## 2. Vertreter der Evangelischen Kirche AB

- a) Mitglied: HR Dkfm. Mag. Andreas Lang, 7000 Eisenstadt, Bahnstraße 43
- b) Ersatzmitglied: Superintendent Mag. Manfred Koch, 7000 Eisenstadt, Bergstraße 16

## 3. Vertreter der kroatischen Volksgruppe

- a) Mitglieder:  
SPÖ Fred Grandits, 7552 Stinatz, Siedlung 6  
ÖVP Matthias FRITZ, 7012 Zagersdorf, Neugasse 9
- b) Ersatzmitglieder:  
SPÖ Helmut Zakall, 7012 Zagersdorf, Hauptstraße 81  
ÖVP Gerda Haselbauer, 7061 Trausdorf, Magdalenagasse 12

## 4. Vertreter der Burgenländischen Landwirtschaftskammer

- a) Mitglied: KR Ök.Rat Paul Fasching, 7063 Oggau, Hauptstraße 124
- b) Ersatzmitglied: KR Melitta Handl, 7041 Wulkaprodersdorf, Obere Hauptstraße 60

## 5. Vertreter der Kammer der gewerblichen Wirtschaft für das Burgenland

- a) Mitglied: Mag. Anton Aufner, 7000 Eisenstadt, Robert Graf-Platz 1
- b) Ersatzmitglied: Dr. Sigrid Prattinger, 7000 Eisenstadt, Robert Graf-Platz 1

## 6. Vertreter der Kammer für Arbeiter und Angestellte für das Burgenland

- a) Mitglied: Mag. Thomas Lehner, 7000 Eisenstadt, Wiener Straße 7
- b) Ersatzmitglied: Peter Vargyas, 7000 Eisenstadt, Wiener Straße 7

Für die Landesregierung:  
**Dr. Weikovics eh.**

---

Zahl: 2-JS-A1696/115-2006

## 160. Kollegien der Bezirksschulräte, Neubestellung der Gemeindevertreter

Die im Landtag vertretenen Parteien haben gemäß § 5 Abs. 2 des Bgld. Schulaufsichtsgesetzes, LGBl.Nr. 55/1964, in der Fassung des Gesetzes LGBl.Nr. 23/2004, für jeden politischen Bezirk gesondert folgende Gemeindevertreter als beschließende Mitglieder (Ersatzmitglieder) der Bezirksschulräte vorgeschlagen:

**Bezirksschulrat Eisenstadt-Umgebung**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Gabriele Arenberger, 18. November 1960, Abgeordnete, 2443 Leithaprodersdorf, Sterngasse 11  
 SPÖ Helmut Schuster, 14. Feber 1968, Angestellter, 7041 Wulkaprodersdorf, Rosengasse 3a  
 ÖVP Walter Zwiletitsch, 17. Dezember 1960, Berufsschullehrer, Linke Hauptzeile 11, 7053 Hornstein

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Gerhard Steier, 19. September 1956, Abgeordneter, Hauptstraße 44, 7011 Siegendorf  
 SPÖ Peter Vargyas, 22. Jänner 1974, Angestellter, Hauptstraße 65, 7072 Mörbisch  
 ÖVP Walter Hofherr, 24. Juni 1954, Angestellter, Quellengasse 87, 7081 Schützen am Gebirge

**Bezirksschulrat Güssing**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Vinzenz Knor, 6. Jänner 1956, Abgeordneter, Kasernenstraße 32, 7540 Güssing  
 SPÖ Franz Luipersbeck, 25. September 1951, Lehrer, 7542 Gerersdorf 3  
 ÖVP Erwin Stipsits, 22. März 1937, Finanzbeamter i.R., 8293 Wörterberg Nr. 146

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Peter Maier, 21. Juni 1962, Angestellter, St. Nikolaus 72, 7540 Güssing  
 SPÖ Herbert Alber, 21. September 1955, Lehrer, 7521 Eberau 59  
 ÖVP Wilhelm Pammer, 19. Juni 1948, Lehrer, 7542 Gerersdorf Nr. 15

**Bezirksschulrat Jennersdorf**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Willibald Stacherl, 7. Jänner 1947, Abgeordneter, 8384 Windisch-Minihof 30  
 SPÖ Martha Planer, 16. Jänner 1952, Lehrerin, Waldsiedlung 1, 7561 Heiligenkreuz  
 ÖVP Helmut Sampt, 26. Jänner 1956, Polier, 8385 Kalch 80

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Reinhard Knaus, 24. Feber 1953, Elektrotechniker, 8385 Mühlgraben 62  
 SPÖ Harald Fuchs, Versicherungsberater, Grazer Straße 27, 7571 Rudersdorf  
 ÖVP Franz Spirk, 21. Mai 1951, Landesbeamter, 7563 Königsdorf 248

**Bezirksschulrat Mattersburg**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Ingrid Salamon, 2. November 1958, Bürgermeisterin, Angergasse 58, 7210 Mattersburg  
 SPÖ Illedits Christian, 20. Juli 1958, Postbeamter, Hochberggasse 26, 7021 Draßburg  
 ÖVP Matthias Weghofer, 13. Feber 1952, Abgeordneter, Gartengasse 4a, 7203 Wiesen

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Ernst Kremser, 2. Dezember 1954, Angestellter, Am Hauerschlüssel 16, 7203 Wiesen  
 SPÖ Luzia Eitzenberger, 11. September 1954, Lehrerin, Am Kanal 9, 7201 Neudörfel  
 ÖVP Karl Izmenyi, 9. Juni 1960, Angestellter, Hauptstraße 17, 7031 Krensdorf

**Bezirksschulrat Neusiedl am See**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Hubert Denk, 26. Juli 1960, Lehrer, Hauptstraße 74, 7151 Wallern  
 SPÖ Dr. Siegfried Ebersdorfer, 24. August 1951, Lehrer, Lackengasse 15, 7161 St. Andrä  
 ÖVP Martha Kainz, 29. Mai 1949, Lehrerin, Standplatz 6, 7141 Podersdorf am See

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Johann Maar, 5. April 1955, Lehrer, Baumstücklweg 10, 7162 Tadten  
 SPÖ Monika Kuster, 19. Mai 1960, Lehrerin, Untere Hauptstraße 98, 2422 Pama  
 ÖVP Ing. Rudolf Strommer, 10. Juni 1958, Klubobmann, Seegasse 35, 7142 Illmitz

**Bezirksschulrat Oberpullendorf**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Markus Schrödl, 17. August 1975, Angestellter, Hauptstraße 90, 7344 Stoob  
 ÖVP Mag. Werner Gradwohl, 22. März 1954, Abgeordneter, Rosengasse 1, 7341 Lindgraben  
 ÖVP Wilhelm Heissenberger, 17. Feber 1955, Abgeordneter, Bründllehen 23, 7371 Unterrabnitz

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Anna Schlaffer, 26. Jänner 1953, Abgeordnete, Kirchengasse 5, 7321 Raiding  
 ÖVP Erich Schunerits, 15. Oktober 1949, Lehrer, 7341 Landsee Nr. 116  
 ÖVP Johann Kallinger, 7. Oktober 1952, Lehrer, Horitschonerstraße 15, 7323 Ritzing

**Bezirksschulrat Oberwart**

## a) Mitglieder:

- SPÖ Johann Nussgraber, 30. September 1954, Beamter, Obere Hauptstraße 16, 7531 Kemeten  
 SPÖ Josef Saly, 18. Jänner 1948, Pensionist, Fiedelgasse 5, 7471 Rechnitz  
 ÖVP Herbert Weber, 9. Feber 1965, Am Naturpark 40, 7474 Eisenberg a.d.P.

## b) Ersatzmitglieder:

- SPÖ Winfried Kasper, 8. Juli 1953, Postbeamter, Bankgasse 6/1/6, 7503 Großpetersdorf  
 SPÖ Gerhard Pongracz, 7. März 1958, Abgeordneter, Hegelgasse 17, 7400 Oberwart  
 ÖVP Lorenz Fabsits 20. Jänner 1960, Pernaugasse 23, 7521 Bildein

Die Gemeinden können binnen vier Wochen vom Tage der Herausgabe des Landesamtsblattes die Bestellung von vorgeschlagenen Personen ablehnen. Die Ablehnung ist zu begründen. Als von den Gemeinden des politischen Bezirkes bestellt, und zwar zum Zeitpunkt des Ablaufes der vierwöchigen Frist, gelten jene vorgeschlagenen Personen, deren Bestellung nicht von der Mehrheit der Gemeinden des politischen Bezirkes unter Angabe der Begründung fristgerecht abgelehnt wurde.

Für die Landesregierung:  
**Dr. Weikovics eh.**

Zahl: 4b-G-101/2005-2006

### **161. Offenes Verfahren zur Lieferung von Frostschutzmaterial auf Wegebaulosen im Burgenland (Bezirk Oberwart, Güssing, Jennersdorf), Baujahr 2006**

**Ausschreibende Stelle:**

Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abt. 4b – Güterwege, Agrar- und Forsttechnik

**Gegenstand der Leistung:**

Frostschutzmaterial und dessen Lieferung auf Wegebaulosen in den Bezirken Oberwart, Güssing und Jennersdorf

Die Behebung der Anbotsunterlagen kann täglich ab **Montag, 3. April 2006** in der Zeit von 8 bis 12 Uhr bei der ho. Abteilung 4b – Güterwege, Agrar- und Forsttechnik, Außenstelle Oberwart, Dieselgasse 5, 7400 Oberwart des Amtes der Burgenländischen Landesregierung, erfolgen.

**Abgabefrist** der Angebote für die Lieferung von Frostschutzmaterial ist **Mittwoch, der 26. April 2006, 14 Uhr** beim Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abt. 4b – Güterwege, Agrar- und Forsttechnik, Außenstelle Oberwart, Dieselgasse 5, 7400 Oberwart.

Im Hinblick auf die zu erwartende Vielzahl von Anboten wird von einer Verlesung der Preise abgesehen. Es kann daher jeder Anbotsleger **ab Dienstag, 9. Mai 2006** bei der Außenstelle Oberwart, Dieselgasse 5, 7400 Oberwart in die **Auswertung der Anbote** Einsicht nehmen.

Für die Landesregierung:  
**DI Schmidt eh.**

---

Zahl: 6-SO-A1500/0-2006

## **162. Vergabebekanntmachung über einen nicht prioritären Dienstleistungsauftrag „Ausbildungsmaßnahme“ im Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung**

### **I. Auftraggeber:**

Land Burgenland  
Europaplatz 1  
7001 Eisenstadt

Kontaktadresse:

Amt der Burgenländischen Landesregierung  
zH. Mag. Franz Jaitz  
Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt  
Tel. 02682/600-2246  
Fax: 02682/600-2865  
E-Mail: franz.jaitz@bglld.gv.at

### **II. Gegenstand der Leistung:**

1. Dienstleistungsauftrag: Ausbildungsmaßnahme
2. Bezeichnung des Auftrages:  
Modularisierte Lehrlingsausbildung mit lehrübergreifenden Spezialmodulen in den Lehrberufen Elektrotechnik und Maschinenbautechnik
3. Ausführungsort:  
Bundesland Burgenland

### **III. Berücksichtigung von Teilangeboten:**

Die Abgabe von Teilangeboten ist unzulässig.

### **V. Alternativangebote:**

Alternativangebote werden nicht berücksichtigt.

**VI. Auftragsbeginn, Auswahlkriterien**

siehe Ausschreibungsunterlagen

**VII. Sonstige Informationen:**

1. Dem Teilnahmeantrag sind anzuschließen:
  - die letztgültige Lastschriftanzeige der zuständigen Finanzbehörde (max. 3 Monate),
  - der letztgültige Kontoauszug der zuständigen Sozialversicherungsanstalt (max. 3 Monate),
  - Anzahl des spezifischen Schlüsselpersonales,
  - Qualität des spezifischen Personales,
  - Referenzen.
 (näheres siehe Ausschreibungsunterlagen)
2. Der Teilnahmeantrag ist in einem geschlossenen Kuvert, versehen mit der Aufschrift „Modularisierte Lehrlingsausbildung“, mit dem Vermerk „BITTE NICHT ÖFFNEN“, sowie mit Name und Anschrift des/der Antragstellers/Antragstellerin innerhalb der Einreichfrist, spätestens jedoch bis 18. April 2006, 11 Uhr dem Amt der Burgenländischen Landesregierung, Einlaufstelle, Landhaus-Neu, Europaplatz 1, 7001 Eisenstadt per Post oder persönlich zu übermitteln.
3. Die Anzahl der für das Verhandlungsverfahren auszuwählenden Teilnehmer wird mit 3 festgelegt.
4. Sprache:  
Die Teilnahmeanträge sowie sämtliche Beilagen und Nachweise sind in deutscher Sprache zu verfassen.

Für die Landesregierung:  
**Mag. Tschurlovits eh.**

---

Zahl: 8-7-0031-06/1-2006

### **163. Öffentliche Ausschreibung der Brückenbauarbeiten an der A 3 Südostautobahn „Obj. 8/6 „Eisenbahnbrücke über die A 3“, Generalsanierung**

**Ausschreibung im offenen Verfahren****Ausschreibende Stelle:**

Amt der Burgenländischen Landesregierung,  
Abt. 8 – Straßen-, Maschinen- und Hochbau

**Baulos:**

A 3 Südostautobahn  
„Obj.8/6 „Eisenbahnbrücke über die A 3“ (km 34,480); Generalsanierung

**Auszuführen sind:**

Brückenbauarbeiten, diverse Nebenarbeiten

**Statisches System:**

dreifeldriges, vorgespanntes Stahlbetontragwerk mit einem einzelligen Hohlkastenquerschnitt, gegründet auf Schlitzwänden, Gesamtlänge = 85,65 m, Stützweite = 18,65 m + 36,75 m + 18,65 m, Gesamtbreite = 6,50 m

Die zur Anbotsstellung erforderlichen Unterlagen können **ab 7. April 2006 bis spätestens 21. April 2006** werktags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr nur gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges bei Frau Bernhardt, Land-

haus-Neu, Abt. 8 – Straßen-, Maschinen- und Hochbau, HRef. „Brückenbau“, 3. Stock, Zimmer Nr. 329 oder unter Telefax Nr. 02682/600/2788 behoben werden.

Das Entgelt für die Angebotsunterlagen (€ 100,- pro 2 Stk. LV + Diskette und eine Planparie) ist im Vorhinein auf das Konto der Bank Burgenland AG, 7001 Eisenstadt, Giro-Konto Nr. 91013001400, BLZ 51000, zu entrichten.

Auf dem Zahlschein ist beim Verwendungszweck die Offertausgaben Nr. 4692 einzutragen.

Weiters besteht die Möglichkeit der Barzahlung in der Einlaufstelle, Landhaus-Neu unter Angabe der Offertausgaben Nr. 4692. Die Angebote sind bis **spätestens 2. Mai 2006, 10 Uhr** in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift:

**Angebot:** A 3 Südostautobahn  
„Obj.8/6 „Eisenbahnbrücke über die A 3“ (km 34,480); Generalsanierung  
**Nicht öffnen!**

versehen, beim Amt der Burgenländischen Landesregierung, Eisenstadt, Landhaus-Neu, Einlaufstelle, einzureichen.

Die öffentliche Angebotseröffnung findet anschließend um **10.30 Uhr** im 2. Stock, Zimmer Nr. 209, statt.

Im Auftrag der ASFINAG:  
**DI Schmidt eh.**

---

Zahl: XI-W-1/64-1990

#### **164. Verlust der Waffenbesitzkarte von Frau Karin Langberg, Neusiedl am See**

Die Waffenbesitzkarte Nr. 192130, ausgestellt am 1. Juni 1990 von der Bezirkshauptmannschaft Neusiedl am See, für Frau Karin Langberg, geboren am 12. Dezember 1960, wohnhaft in 7100 Neusiedl am See, Reit-schachersiedlung 30/1, wird für ungültig erklärt.

Der Bezirkshauptmann:  
**Mag. Huber eh.**

---

#### **165. Öffentliche Ausschreibung des Baumanagements und der Leasingfinanzierung für ein Altstoffsammelzentrum in Stinatz**

Die Marktgemeinde Stinatz schreibt folgende Leistungen aus:

- Baumanagement und
- Leasingfinanzierung

für die Errichtung und Finanzierung eines Altstoffsammelzentrums in Stinatz.

Die Gesamtinvestitionskosten betragen ca. € 301.000,- exkl. MWSt.

Die Unterlagen sind bei der Gemeinde Stinatz, Hauptplatz 1, 7552 Stinatz, bzw. unter [post@stinatz.bgld.gv.at](mailto:post@stinatz.bgld.gv.at) anzufordern.

Für die Anforderung der Ausschreibungsunterlagen sind € 50,- auf das Bankkonto Nr. 2.300.150, der Gemeinde Stinatz, BLZ 33027 bei der Raiba Stinatz zu entrichten.

Die Angebote sind bis spätestens 26. April 2006, 10 Uhr in einem verschlossenen Umschlag beim Gemeindeamt Stinatz einzureichen.

Die öffentliche Angebotseröffnung findet anschließend um 10.15 Uhr im Gemeindeamt statt.

Der Bürgermeister:  
**Grandits eh.**

---

## **166. Öffentliche Ausschreibung der Fassadengestaltung für die Umweltdienst Burgenland GmbH**

### **Ausschreibung im offenen Verfahren**

#### **Ausschreibende Stelle:**

Umweltdienst Burgenland GmbH  
Rottwiese 65  
7350 Oberpullendorf

#### **Bauvorhaben:**

Fassadengestaltung

#### **Ausschreibung nach BVergG 2006:**

offenes Verfahren, Unterschwellenbereich

#### **Leistungsumfang:**

Ausschreibungs-/Leistungsverzeichnisse  
Außendämmsystem geklebt (ca. 950 m<sup>2</sup>)  
Dachbodendämmung (ca. 550 m<sup>2</sup>)  
Alu Fenster (19 Stk.), Jalousien (52 Stk.)  
Fassadenverkleidung mit Blechtafeln (ca. 400 m<sup>2</sup>)

#### **Erfüllungsort:**

Bürogebäude UDB, Rottwiese, Oberpullendorf

#### **Leistungsfrist:**

Juni, Juli, August 2006

#### **Nachweise:**

1. Nachweis der Befugnis
2. Auszug Firmenbuch
3. Bonitätsauskunft
4. spartenspezifischer Umsatz
5. Anzahl der Dienstnehmer
6. Angaben über die techn. Ausstattung
7. Vorlage erbrachter Bauleistung – speziell eines gleichwertigen Bauvorhabens

**Ausschreibungsunterlagen:**

DI Gerhard Prattinger  
Hauptstraße 6a/4  
7350 Oberpullendorf  
Tel.: 02612/43749  
Fax: 02612/43749 4  
E-Mail: office@di-prattinger.at

**Kosten:**

€ 12,- inkl. Mwst / Leistungsverzeichnis

**Zahlungsbedingungen:**

bei Abholung bar, bei Bestellung mit Zahlungsbeleg per Fax oder E-Mail zuzüglich € 1,50 Versandkosten  
Bank Burgenland, BLZ 51000, Kto Nr. 916 135 829 00

**Technische Auskünfte:**

DI Gerhard Prattinger, Tel: 02612/43749

**Einreichung der Angebote:**

Umweltdienst Burgenland GmbH  
Rottwiese 65  
Zimmer Nr.: 103  
7350 Oberpullendorf

bis spätestens 5. Mai 2006 um 10 Uhr

Angebote, die nicht zum vorangeführten Termin eingelangt sind, werden nicht mehr berücksichtigt.

**Öffnung der Angebote:**

Umweltdienst Burgenland GmbH  
Rottwiese 65  
7350 Oberpullendorf

Die Öffnung der Angebote findet am 5. Mai 2006 ab 10.30 im Konferenzraum des Auftraggebers, 2. Stock  
Zimmer Nr. 204, statt.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift

**„Angebot Fassadengestaltung“**

abzugeben.

**Teilgebote:**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

---

**167. Öffentliche Ausschreibung der Transportleitung  
zur gemeinsamen Kläranlage in Deutsch Haslau sowie  
die Mischwasserbehandlung für die ABA Potzneusiedl, BA 02**

**Ausschreibung im offenen Verfahren**

**Ausschreibende Stelle:**

Ingenieurbüro Dr. Lang ZT-GmbH, Puchbergerstraße - Industriestraße 305, 2700 Wr. Neustadt

**Umfang der Ausschreibung:**

Folgende Leistungen sind Inhalt der Ausschreibung:

OG 01 Transportleitung zur gemeinsamen Kläranlage in Deutsch Haslau

Die Gemeinde Potzneusiedl ist entsprechend dem Projekt 2361 vom 10. März 2006 des Ingenieurbüros Dr. Lang ZT-GmbH über eine Druckleitung DN 100 an die gemeinsame Kläranlage Prellenkirchen-Potzneusiedl anzuschließen. Die Länge der Druckleitung beträgt ca. 540 m und soll in PE-Rohrmaterial ausgeführt werden. Im Zuge der Druckleitung sollen ca. 5 Kontrollschächte errichtet werden.

OG 02 Mischwasserbehandlung

Gemäß dem vorliegenden Projekt 2361 vom 10. März 2006 sind Anpassungsmaßnahmen an den Stand der Technik wie folgt durchzuführen:

Einbau von Drosselblenden bzw. Schwellenerhöhungen in den Regenüberläufen.

Entfernen des Sandfanges und Neuerrichtung eines Trennbauwerkes.

Abtrag des Mittelturms im bestehenden Nachklärbecken.

Umbaumaßnahmen im Bereich des bestehenden Belebungsbecken/Nachklärbecken zu einem Regenüberlaufbecken.

**Bautermine:**

Baubeginn: Transportleitung	29. Mai 2006
Funktionsfähigkeit Transportleitung	31. August 2006
Baubeginn: Mischwasserbehandlung	spätestens 12. Juni 2006
Funktionsfähigkeit	29. September 2006
Gesamtfertigstellung	30. Dezember 2006

**Angebotsauflage:**

Ingenieurbüro Dr. Lang ZT-GmbH,

Puchbergerstraße – Industriestraße 305, 2700 Wr. Neustadt, Tel.: 02622/23376

Montag bis Donnerstag: 8 bis 12 / 12.30 bis 16 Uhr, Freitag: 8 bis 12 Uhr

Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht honoriert.

Kosten der Ausschreibungsunterlagen: € 130,- exkl. MWSt.

**Planaufgabe:**

im Ingenieurbüro Dr. Lang ZT-GmbH

(Montag bis Donnerstag: 8 bis 12 Uhr, 12.30 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 12 Uhr).

Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung.

**Ablauf der Angebotsfrist:**

Dienstag, der 2. Mai 2006, 10 Uhr

**Ort der Angebotsabgabe:**

Landeswasserbaubezirksamt Schützen am Gebirge, Kanzlei – Einlaufstelle,  
Quellengasse 2, 7081 Schützen am Gebirge

**Zeitpunkt der Angebotseröffnung:**

Dienstag, der 2. Mai 2006, 10.15 Uhr

**Ort der Angebotseröffnung:**

Landeswasserbaubezirksamt Schützen am Gebirge, Sitzungssaal (1. Stock),  
Quellengasse 2, 7081 Schützen am Gebirge

Den Angebotslegern steht es frei, zu der Eröffnung Vertreter zu entsenden.

## 168. Vereinsauflösung „kanica - Multimediaverein der Burgenländischen Kroaten“

Der Verein „kanica - Multimediaverein der Burgenländischen Kroaten“ mit dem Sitz in Großwarasdorf, hat sich in seiner Generalversammlung vom 19. März 2006 freiwillig aufgelöst.

---

---

### Landesamtsblatt für das Burgenland P.b.b.

Herausgeber: Amt der Bgld. Landesregierung  
Erscheinungsort: Eisenstadt  
Verlagspostamt: 7000 Eisenstadt  
Zulassungsnummer: 02Z032246W

Österreichische Post AG  
Info.Mail Entgelt bezahlt

**Bezugspreis ab Jänner 2004:** Jahresbezug 31,50 EURO, halbjährlich 15,75 EURO, vierteljährlich 7,88 EURO. Einzelpreis 0,32 EURO für jede Seite, mindestens 1,58 EURO für das Stück. Einschalttexte sind an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Landesamtsdirektion in 7000 Eisenstadt, Europaplatz 1, Telefon 600, E-Mail: [post.amtsblatt@bgld.gv.at](mailto:post.amtsblatt@bgld.gv.at); Hr. Harald Zinkl, Durchwahl 2898, Fax: 02682/61884, einzusenden. Einschaltungen erfolgen entsprechend dem Burgenländischen Verlautbarungsgesetz, LGBl.Nr. 17/1991 und kosten 0,43 EURO per Millimeterzeile der Einschaltungsfläche. Annahmeschluss für Einschaltungen: jeweils Montag, 14.00 Uhr; fällt der Montag auf einen Feiertag: Dienstag, 10.00 Uhr; Spätere Einsendungen werden in der nächsten Ausgabe verlautbart. Inserate: ganzseitig 379,- EURO, halbseitig 188,- EURO, viertelseitig 94,- EURO und eine Achtelseite 47,- EURO. Bezugsmeldungen sind an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Landesarchiv, A-7000 Eisenstadt, Fr. Ines Illedits, Durchwahl 2351, zu richten. Hersteller: Amt der Burgenländischen Landesregierung, 7000 Eisenstadt, Europaplatz 1. Das Amt der Burgenländischen Landesregierung übernimmt keinerlei Haftung für die Identität von Inserenten, die Richtigkeit, und den Inhalt von Inseraten sowie für Satz- und Druckfehler.